



Droga do Jastrzębia otwarta dla osobówek



Czytaj na str. 3

21 lipca DW 933 do Jastrzębia Zdroju została ponownie włączona do ruchu.

Proboszcz Jan Kapuściok odchodzi na emeryturę



Czytaj na str. 5

Przewodniczący Rady Gminy Franciszek Dziendziel podziękował proboszczowi za wieloletnią pracę na rzecz parafii.

W NUMERZE

3

Plan zagospodarowania przestrzennego dla Pielgrzymowic

4

Czy w Pawłowicach powstanie targowisko?

4

Mammobus przyjedzie do Pawłowic

7

Złowiono gigantycznego suma

9

Konkurs na najpiękniejsze zdjęcie z wakacji

Pierwszy koncert na nowej scenie w parku



Czytaj na str. 6

Jako pierwsi w muzycznej altanie wystąpili artyści operowi Krzysztof Wierchowski i Beata Mańkowska.

Ruptawska gotowa do września

PIELGRZYMOWICE

Przebudowa ul. Ruptawskiej w Pielgrzymowicach potrwa do września.

Od kilku miesięcy trwa remont nawierzchni ul. Ruptawskiej w Pielgrzymowicach. O naprawę drogi już kilka lat temu wniosowała Rada Sołecka. Wcześniej na rozpoczęcie robót brakowało pieniędzy, ale jak tylko pojawiła się możliwość pozyskania środków zewnętrznych, gmina przy-

stąpiła do realizacji inwestycji. Otrzymała ona dofinansowanie w wysokości 50 proc. z Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych. Także Starostwo Powiatowe w Pszczynie postanowiło wspomóc zadanie, finansując w całości budowę chodnika przy ul. Powstańców Śląskich oraz przeznaczając pieniądze na remont nawierzchni ul. Ruptawskiej.

Obecnie trwają prace wykończeniowe związane z budową chodnika przy ul. Powstańców Śląskich. To droga przyległa do

ul. Ruptawskiej, a chodnik przy niej został dopisany do zakresu inwestycji, gdyż będzie służył dzieciom udającym się do szkoły.

O ile chodnik jest już praktycznie gotowy, to droga wykonywana jest etapami. Drogowcy układają krawężniki i wykonują podbudowę kamienną od posesji nr 50 w kierunku szkoły. Wcześniej na całym odcinku wykonali kanalizację deszczową, dzięki której woda będzie odprowadzana z jezdni.

Inwestycja, która od samego początku wzbudza duże zainteresowanie mieszkańców, wiąże się z dużymi utrudnieniami w ruchu. – Kilka razy w tygodniu przyjeżdżam tutaj wraz z dwuletnim synem do mojej mamy, która pomaga mi w opiece nad dzieckiem – opowiada mieszkanka Zebrzydowic. – Dojazd do posesji jest utrudniony, ale zawsze udawało mi się jakoś dojechać, dzisiaj jednak musiałam zostawić auto przy skrzyżowaniu i iść pieszo.

– Jeżeli się chce wyjechać z domu autem, to trzeba zdążyć przed drogowcami i opuścić posesję przed 6 rano. Inaczej może się nie udać – opowiada mieszkanka Pielgrzymowic. – Utрудnienia są, ale dobrze, że w ogóle inwestycja się rozpoczęła. Niech drogowcy robią jak długo trzeba, byleby tylko droga została wykonana porządnie – stwierdza.

Sabina Bartecka



zaf. bs

Nieoczekiwane kłopoty drogowców

WARSZOWICE

Stara kanalizacja deszczowa przy ul. Pszczyńskiej w Warszowicach splatała drogowcom psikus.

Trwają prace przy przebudowywaniu odcinka ul. Pszczyńskiej w Warszowicach. Nieoczekiwane na samym początku, jak tylko drogowcy ruszyli w teren, pojawiły się kłopoty. Po sfilmowaniu przy użyciu specjalnej kamery rur kanalizacji deszczowej od środka, okazało się, że są one w wielu miejscach przebite przez sieć gazową, wodociągową i kanalizacyjną. W rury wrosły również korzenie drzew. – Stan sieci kanalizacji deszczowej był w bardzo złym stanie. Konieczna stała się przebudowa sieci, aby w przyszłości, z powodu awa-

rii nie trzeba było rozbierać dopiero co wybudowanego chodnika – tłumaczy Marian Botorek z Urzędu Gminy Pawłowice.

Dodatkowe prace zwiększyły zakres inwestycji i spowodowały konieczność wyasygnowania dodatkowych środków z budżetu Starostwa Powiatowego i Urzędu Gminy. Inwestorem zadania jest Powiatowy Zarząd Dróg, a gmina udzieliła powiatowi pomocy finansowej w wysokości 25 proc. kosztu zakresu podstawowego robót. Na remont drogi powiat uzyskał też dofinansowanie z Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych.

Kolejnym problemem jest słaba nośność podłoża znajdującego się pod jezdnią. Prawdopodobnie jest ona spowodowana opadami

deszczu, gdyż kolejne badania wskazują, że grunt powoli się osusza i parametry się stabilizują. W takiej sytuacji drogowcy muszą podjąć takie działania, które pozwolą im ustabilizować koryto drogi, aby nośność jezdni była zgodna z normami wymaganymi dla tej klasy jezdni.

Bez zakłóceń natomiast przebiegają inne roboty. Obecnie budowany jest odcinek chodnika od strony Mizerowa w kierunku Warszowic. Trzymetrowej szerokości chodnik zostanie podzielony na osobną część dla rowerzystów i pieszych. Będzie też oddzielony od jezdni pasem zieleni.

Planowany termin realizacji inwestycji wyznaczono na koniec października. bs

Kolektor za unijne pieniądze

KRZYŻOWICE, PNIÓWEK

Na początku lipca nastąpiło przekazanie placu budowy pod budowę kolektora tłocznego pomiędzy stopniem mechanicznym oczyszczalni ścieków w Pniówku a oczyszczalnią w Krzyżowicach.

Wykonawcą zadania jest firma Tolos z Żor. Zakres prac obejmuje budowę sieci na odcinku od ul. Kruczej poprzez stopień mechaniczny w Pniówku aż do oczyszczalni ścieków w Krzyżowicach. W sumie jest to 2,6 km. To ważna inwestycja, gdyż za-

daniem kolektora będzie tłoczenie ścieków z Pniówka aż do Krzyżowic.

Dodajmy, że budowa kolektora, obok budowy kanalizacji sanitarnej w Jarząbkowicach oraz remontu stopnia mechanicznego oczyszczalni ścieków, to zadanie, na które gmina pozyskała dofinansowanie w wysokości do 50 proc. kosztów inwestycji z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich.

Inwestycja ma kosztować 1 mln 347 tys. zł, a dofinansowanie z PROW wyniosło ponad 673 tys. zł. Roboty potrwać do połowy października. bs



Sesja Rady Gminy

Po raz drugi w tegoroczne wakacje obradowali radni. 20 lipca odbyła się sesja rady gminy, której przewodniczył Franciszek Dziendziel.

W porządku obrad znalazły się dwa punkty ważne dla naszej gminy. Jeden z nich dotyczył przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla sołectwa Pielgrzymowice. O zmianę planu wystąpiła Jastrzębska Spółka Węglowa S. A., dla której plan zagospodarowania jest niezbędnym dokumentem do ubiegania się o koncesję na wydobycie węgla ze złoża „Bzie-Dębina 1-Zachód” znajdującego się pod Pielgrzymowicami. Uchwałę poparło 11 radnych, dwóch było na „nie”, a jedna osoba wstrzymała się od głosu. Opracowanie planu potrwa około dwóch lat. Pozwoli on m. in. określić warunki, na jakich będzie mogła odbywać się eksploatacja złoża w Pielgrzymowicach. Zanim jednak zostanie wybrany wykonawca planu, Gmina przedstawi do podpisania ugodę z JSW S.A., w której m. in. znajdzie się zapis o przejęciu przez Spółkę skutków finansowych związanych ze zmianami w planie. Chodzi o to, żeby JSW zobowiązała się do pokrycia udokumentowanych różnic w wartości gruntów przed i po uchwaleniu planu.

Kolejna uchwała dotyczyła przekształcenia Zespołu Opieki Zdrowotnej w Pszczynie. Powiat Pszczyński postanowił wydzierżawić znajdujący się w Pszczynie szpital podmiotowi zewnętrznemu. Został ogłoszony

Aktualnie na terenie sołectwa Pielgrzymowice funkcjonują trzy plany zagospodarowania przestrzennego, które powstały w latach 2003-2005, nie uwzględniają one jednak złoża „Bzie-Dębina 1-Zachód”. Dyskusja nad możliwością eksploatacji węgla pod Pielgrzymowicami trwa od kilku lat. JSW S. A. z wnioskiem o przystąpienie do opracowania nowego planu zagospodarowania przestrzennego dla Pielgrzymowic wystąpiła po raz pierwszy już w 2006 roku. Problem jest złożony, bo racje mieszkańców nie są zbieżne z racjami Spółki. Mieszkańcy sołectwa obawiają się, że ewentualne wydobycie zagrozi ich domostwom i atrakcyjnemu krajobrazowi miejsca, w którym żyją. Stanowisko mieszkańców reprezentuje m. in. Społeczny Komitet Ochrony Pielgrzymowic, który został powołany w celu ochrony dziedzictwa przyrodniczo-kulturalnego sołectwa. JSW S.A. podkreśla, że pielgrzymowickie złożo ma strategiczne znaczenie dla polityki energetycznej państwa, a możliwość eksploatacji gwarantuje utrzymanie miejsc pracy dla osób zatrudnionych w Spółce.

konkurs, który wygrało Centrum Dializa z Sosnowca. Spółka ta będzie płaciła czynsz oraz wykonywała niezbędne inwestycje w szpitalu. Dotychczasowy zakres świadczeń szpitala pozostanie taki sam, planowane jest natomiast utworzenie nowych oddziałów i poradni. bs

Nowy plan zagospodarowania przestrzennego nie jest równoznaczny ze zgodą na eksploatację, ale pozwoli określić warunki, na jakich ewentualna eksploatacja będzie możliwa, m. in. dopuszczalny stopień szkód górniczych, tereny objęte bezwzględna ochroną. Podstawą sporządzenia planu jest już istniejące Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Pawłowice, które określa sposób ochrony przed skutkami eksploatacji górniczej. Podczas ostatniej sesji stanowisko Rady Gminy w sprawie planowanej eksploatacji oraz szkód górniczych na terenie gminy przedstawił przewodniczący Franciszek Dziendziel. Rada Gminy oczekuje od Zarządu JSW minimalizacji negatywnych skutków oddziaływania na środowisko i prowadzenia przedsięwzięć proekologicznych, które mają doprowadzić do poprawy stanu środowiska. W Pielgrzymowicach zaś zasięg wpływów planowanej eksploatacji nie może objąć budynku szkoły, Domu Pomocy Społecznej, kościoła oraz ciekłu Pielgrzymówka.

Dzikie wysypiska

Wyrzucasz śmieci w niedozwolonym miejscu? Zapłacisz grzywnę w wysokości nawet 5 tys. złotych.

O tym, że kara jest dotkliwa przekonał się właściciel warsztatu samochodowego, który odpowiedział za wyrzucone w Pniówku śmieci. Wyrzucanie śmieci do przydrożnych rowów czy w lesie to prawdziwa plaga w całej Polsce. Na skraju lasów można znaleźć wszystko, począwszy od wraków sa-

mochodowych, starych opon, zużytych mebli poprzez butelki, garnki, worki foliowe i odpady budowlane.

Jeżeli chcemy, by nasza gmina nie przypominała śmietnika, musimy zacząć pilnować siebie nawzajem. Dlaczego boimy się zwrócić uwagę komuś, kto na naszych oczach wyrzucił śmieci na ulicę, czy do lasu? Nie bójmy się reagować. Ale jeśli ktoś chce pozostać anonimowy, może zapisać numery

rejestracyjne samochodu, z którego zostały wyrzucone śmieci i zgłosić je policji lub w Urzędzie Gminy Pawłowice. Policjanci znajdą osobę odpowiedzialną za zaśmiecanie i nakażą jej uprzątnięcie terenu. Teraz każdy ma przy sobie telefon z aparatem fotograficznym. Z niego też można zrobić użytek. Telefon do Komisariatu Policji w Pawłowicach (tel. 32/ 44 94 510) lub Referatu Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Gminy (tel. 32/ 47 56 338). Tylko wspólne działania sprawią, że w gminie będzie czystiej.

Droga do Jastrzębia otwarta dla osobówek

21 lipca o godzinie 6 rano droga wojewódzka 933 do Jastrzębia Zdroju została ponownie włączona do ruchu. Na razie mogą po niej poruszać się jedynie osobówki.auta ciężarowe o tonażu powyżej 3,5 tony i wysokości 3 metrów nadal muszą korzystać z objazdu.

Droga była zamknięta przez dwa miesiące, od majowej powodzi, aż do drugiej połowy lipca. Mimo że wodę z zalanego terenu udało się wypompować już kilka tygodni temu, to ze względu na obniżenie parametrów technicznych jezdni niemożliwe było dopuszczenie samochodów do ruchu. Puszczanie aut doprowadziłoby do bardzo poważnych

zniszczeń.

Dlatego, aby zwiększyć nośność drogi i zapobiec jej zniszczeniu po wznowieniu ruchu, wykonywany został specjalny drenaż, jeszcze przed otwarciem drogi.

Otwarcie DW 933 ucieszyło mieszkańców Pniówka, którzy skarżyli się na olbrzymie korki przy ul. Kruczej. – *Wody dawno już u nas nie ma, ale skutki powodzi odczuliśmy bardzo boleśnie* – opowiada soltys Zdzisław Goik. – *Żeby wyjechać z parkingu kopalnianego ludzie stali po 40 minut. Ile było przy tym nerwów. Jak niebezpiecznie. Dobrze, że droga została otwarta, ale nadal nie uwolniliśmy się od ciężarówek, które nie korzystają z zalecanego objazdu przez Warszawice i Krzyżowice, i jest ich na ul. Kruczej znacznie więcej niż przedtem.*

Rozwiązaniem problemu zajmują się trzy podmioty: Gmina Pawłowice (droga biegnie przez tereny gminne), Zarząd Dróg Wojewódzkich (droga jest własnością ZDW) oraz kopalnia KWK Pniówek (ulica biegnie przez teren szkód górniczych). Przedstawiciele wszystkich trzech instytucji spotkali się 16 lipca w Urzędzie Gminy, aby ustalić kolejne działania.

Dopuszczenie ruchu osobowego na drodze 933 jest bowiem jedynie działaniem doraźnym. Konieczne są natychmiastowe decyzje, aby zapobiec sytuacji, która miała miejsce w maju tego roku. Jeżeli nic się nie zrobi w tym zakresie, to przy najbliższej powodzi, tereny Pniówka znowu znajdą się pod

cd. na stronie 5

Czy w Pawłowicach powstanie targowisko?

Na początku lipca na osiedlu w Pawłowicach uruchomiono specjalne miejsce przeznaczone na handel uliczny. Jak na razie zainteresowanie handlujących nowym placem jest znikome.

Na tymczasowe targowisko wyznaczono teren pomiędzy Osiedlowym Domem Kultury a marketem Carrefour (przy ul. LWP). Do dyspozycji handlujących są drewniane domki, które można wynająć za 20 zł miesięcznie, podpisując umowę z Gminnym Zespołem Komunalnym. Oprócz budek, przewidziano także miejsce dla handlujących, którzy przywiozą własne stoliki lub będą sprzedawać z samochodu. Jak tylko pojawią się pierwsi handlowcy zostanie postawiony kontener na śmieci i przenośna toaleta.

Jak na razie targowisko wieje pustką, a handlowcy nie są zainteresowani nowym miejscem. Chęć wynajęcia domku zgłosiła do tej pory tylko jedna osoba. Gmina ma jednak nadzieję, że wkrótce się to zmieni, a w nowym miejscu handel zacznie kwitnąć.

Pomysł wybudowania targowiska narodził się po tym, jak właściciele sklepów przy ul. Górniczej złożyli petycję do wójta gminy o uporządkowanie handlu obwoźnego, który od kilku lat rozwija się obok Tesco. Jak czytamy w piśmie: „My, właściciele sklepów przy ul. Górniczej wyrażamy swoje NIE przeciwko handlowi ulicznemu, który rozkwita obok nas. Tworzy to niezdrową konkurencję dla nas placących dzierżawę, czynsze, podatki, bieżące rachunki za wodę, prąd, gaz, wywóz śmieci”.



Na razie nie ma chętnych do sprzedawania na nowym placu targowym.

Nieestetyczne stoiska nie podobają się także mieszkańcom.

– Ubrania wiszą na ogrodzeniu przy szkole, stoiska rozłożone są na pasie zieleni, a także na terenie parkingu dla samochodów – wygląda to okropnie i w dodatku nie ma gdzie postawić auta, ani jak przejść chodnikiem – mówi zbulwersowana mieszkanka Pawłowic.

Od początku lipca wszyscy handlowcy, którzy pojawiają się na osiedlu są pouczeni przez policję i kierowani w okolice Osiedlowego Domu Kultury na nowy plac targowy. Jeżeli to nie poskutkuje, zostaną ukarani mandatami. Przede wszystkim dlatego, że handlują w miejscu do tego nieprzeznaczonym, i w dodatku nie należącym do gminy.

– Najwięcej handlujących jest zaraz po wyplacie – opowiada właścicielka jednego ze sklepów. – Przyjeżdżają do nas handlarze z Żor i Jastrzębia. Najbardziej zdenerwowało mnie, jak weszli do mojego sklepu, żeby sprawdzić ceny. Wiadomo, że na swoim stoisku dali niższe.

Trudno później ludziom wytłumaczyć, dlaczego u mnie skarpetki są o 5 zł droższe.

– My ponosimy duże koszty utrzymania sklepu i nie możemy konkurować z osobami, które płacą jedynie 20 zł opłaty targowej – dodaje druga.

– Nie jesteśmy przeciwko tym osobom, chcemy jednak, żeby powstało na osiedlu prawdziwe targowisko. Może ono powstać nawet koło Tesco – mówi stanowczo kolejna moja rozmówczyni.

Ustawienie domków koło domu kultury nie jest rozwiązaniem ostatecznym. Ma jednak doprowadzić w najbliższej przyszłości do utworzenia stacjonarnego targowiska, dzięki któremu znikną nieestetyczne stoiska rozsiane po terenie całego osiedla.

Jak podkreśla wójt Damian Galusek: – Gmina jest otwarta na wszelkie propozycje dotyczące powstania targowiska, zarówno ze strony handlowców, jak i kupujących. Wierzę, że wspólnie uda nam się problem rozwiązać. bs

Przez kilka dni bez wody

Mieszkańcy Golasowic, Jarząbkowic i Pielgrzymowic przez kilka dni byli pozbawieni wody. Doszło do awarii głównej magistrali wodociągowej, doprowadzającej wodę do sołectw południowych gminy.

Problemy rozpoczęły się w sobotę, 17 lipca, kiedy to został przerwany wodociąg przy

ulicy Kraszewskiego w pobliżu strażnicy w Golasowicach. Następnego dnia zlokalizowano kolejną awarię, tym razem na skrzyżowaniu ulic Kraszewskiego i Orzeszkowej również w Golasowicach.

Bardzo zły stan wodociągu stalowego o średnicy 250 mm, wybudowanego pod koniec lat 70. oraz niesprzyjające warunki te-

renowe (kurzawka), w miejscu wystąpienia awarii, spowodowały wydłużenie się czasu ich usunięcia aż do późnych godzin nocnych.

W związku z powyższym, Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Pawłowicach przeprosza wszystkich mieszkańców za zaistniałe niedogodności. Jednocześnie informuje, iż planowane są sukcesywne wymiany wodociągu w najbardziej newralgicznych miejscach, aby zapobiec występowaniu podobnych sytuacji w przyszłości.

Mammobus przyjedzie do Pawłowic

Kobiety między 50 a 69 rokiem życia mogą skorzystać z bezpłatnych badań mammograficznych, które w sierpniu odbędą się w Pawłowicach. Co ważne, badanie skierowane jest do wszystkich mieszkanki gminy Pawłowice.

Badania mammograficzne to rentgenowskie badania prześwietlające piersi w celu wczesnego wykrycia ewentualnych zmian, w tym nowotworowych. Rocznie około 12 000 kobiet dowiaduje się, że ma raka

piersi, z czego blisko połowa umiera. Głównym czynnikiem tak wysokiej umieralności jest brak powszechnej dostępności do aparatów mammograficznych. Mieszkanke naszej gminy będą mogły skorzystać z bezpłatnego badania mammograficznego, które organizuje NZOZ MED.-JOLAN wraz z Urzędem Gminy Pawłowice. Badania odbywać się będą w mammobusie, który zaparkuje 24 sierpnia (i ewentualnie w zależności od chętnych także 25 sierpnia) na rynku w Pawłowicach.

Rejestracja telefoniczna pod numerem te-

lefonu 32/ 47-56-347 lub osobiście w sali obsługi klienta Urzędu Gminy Pawłowice.

Przed badaniem należy okazać dowód tożsamości z numerem PESEL. Badania są bezpłatne, gdy od ostatniego badania finansowanego przez Narodowy Fundusz Zdrowia upłynęły pełne dwa lata lub rok, jeśli ktoś z najbliższej rodziny pacjentki zachorował na raka piersi. Z udziału w programie wykluczone są pacjentki leczone w Poradniach Chorób Piersi oraz pacjentki leczone z powodu rozpoznanego raka piersi.

Proboszcz Jan Kapuściok odchodzi na emeryturę

Ksiądz proboszcz Jan Kapuściok po 26 latach pracy w Pawłowicach Osiedlu odszedł na emeryturę.

W niedzielę, 25 lipca w kościele Podwyższenia Krzyża Świętego w Pawłowicach Osiedlu zebrały się tłumy byłych i obecnych parafian. To dlatego, że wieloletni proboszcz przeszedł na emeryturę. Uroczyste pożegnanie z parafianami miało miejsce w dzień świętego Krzysztofa, patrona kierowców.

Ks. Jan Kapuściok przez 24 lata był proboszczem parafii pw. Podwyższenia Krzyża Świętego, a w naszej gminie pracował 26 lat. W niedzielę, po raz ostatni przemówił do wiernych jako ich pasterz. W czasie kazania podziękował wiernym, rozliczył swoje sukcesy i porażki, poprosił o wsparcie dla następcy, którym będzie ks. Piotr Kuczera, wikariusz w Radoszowach.

Odchodzący proboszcz w czasie homilii nawiązał do słów Koheleeta dotyczących przemijania. – *Jest czas rodzenia, czas pracy i odpoczynku, czas przejścia na emeryturę i czas umierania* – mówił proboszcz. – *Czy jest mi żal, że stąd odchodzę: tak. Czuję to samo, co każdy, kto po przepracowaniu 26 lat w jednym miejscu musi nagle je opuścić. Jest mi tak po ludzku smutno.*

Ze wzruszeniem księdza proboszcza żegnali jego parafianie. W pamięci pawłowiczanki ksiądz Jan Kapuściok pozostanie jako wspaniały kapłan i świetny gospodarz, potrafiący walczyć o swoje przekonania. Za swoje zasługi i wieloletnią pracę na rzecz środowiska został uhonorowany przez władze gminy Pawłowice medalem „Za zasługi dla gminy Pawłowice”. – *Miał swoje poglądy i lubił stawiać na swoim, ale dobrze, że ta parafia miała takiego proboszcza, bo dzięki jego zaangażowaniu i oddaniu mogło tutaj rozwijać się życie duchowe* – mówił podczas uroczystej mszy św. ks. dziekan Stefan Sprot, żegnając odchodzącego na emeryturę proboszcza. – *Dziękujemy ci za twoją posługę, za to, że służyłeś ludziom całym swoim sercem.*

Następnie z wyrazami szacunku,



Wraz z proboszczem księdzem Janem Kapuściokiem z parafii odchodzi również ksiądz wikary Arkadiusz Borowski, który w minioną niedzielę w dniu św. Krzysztofa poświęcił auta parafian.

wdzięczności zwracali się do księdza delegacje parafian, ministrantów, Dzieci Maryi oraz władz samorządowych gminy, wręczając upominki i kwiaty.

Wzruszony ks. Jan serdecznie podziękował i po raz ostatni jako proboszcz, pobłogosławił wiernych.

– *Sprawy materialne były waszą zasługą, w mojej gestii leżały sprawy duchowe. Może nie zawsze wszystko mi się udawało, ale cieszę się, że udało nam się wybudować kościół* – mówił proboszcz. Ksiądz serdecznie dziękował wszystkim za życzliwość, za wszelkie dobro i wzruszająco podsumował: – *Wróć tutaj na pewno. Będę odwiedzać Pawłowice* – mówił. Następnie prosił o życzliwe przyjęcie nowego proboszcza ks. Piotra Kuczera, którego wprowadzenie nastąpi 1 sierpnia o godz. 9.30.

Ksiądz Jan Kapuściok otrzymał święcenia kapłańskie 26 marca 1970 roku z rąk księdza biskupa Herberta Bednorza. Pierwszą jego parafią, gdzie trafił jako wikariusz, były Tychy Paprocany. Następnie były: Żory, Piekary, Siemianowice i od 3 stycznia 1984 roku Pawłowice. Został skierowany do naszej gminy z poleceniem wybudowania kościoła na osiedlu. – *Najtrudniejsze okazało się znalezienie odpowiedniej parceli. Pierwszą lokalizację odrzuciła nam kopalnia ze względu na 5 stopień*

szkód górniczych – opowiada proboszcz. – *Kiedy wreszcie udało się znaleźć odpowiednie miejsce, w 1986 roku rozpoczęła się budowa kościoła. Inwestycja zakończyła się osiem lat później. – Wybudowanie kościoła to dzieło mojego życia – przyznaje proboszcz. – Jestem dumny z wyglądu naszego cmentarza, i tego, że prawie wszystkie nagrobki wykonane zostały według tego samego, prostego stylu. Mam nadzieję, że nie zmieni się to po moim odejściu, bo nasz cmentarz wzbudza podziw i uznanie wielu księży.*

Jak wspomina odchodzący proboszcz, pracy duszpasterskiej w tej parafii było sporo. Parafia liczy 5,5 tys. wiernych. – *Pamiętam taki rocznik, kiedy do Komunii Świętej trzeba było przygotować aż trzysta klas. Komunie trwały wtedy u nas ponad miesiąc* – opowiada.

Ks. Jan Kapuściok cieszył się sympatią wiernych przede wszystkim z uwagi na swoją troskę o parafię, gorliwość i dbałość o Świętą Liturgię. To ksiądz wymagający, ale też pełen dobroci serca i humoru. Na emeryturze proboszcz powraca w swoje rodzinne strony – zamieszka wraz z siostrą i jej mężem w kamienicy w Mysłowicach Wesołej.

Życzymy proboszczowi zdrowia, pogody ducha oraz zasłużonego odpoczynku.

Sabina Bartecka

Otwarta dla osobówek

cd. ze strony 3

wodą, a droga zostanie zniszczona w jeszcze większym stopniu.

– *Trzeba jak najszybciej przystąpić do projektowania podwyższenia drogi* – mówił Ryszard Rzepecki, zastępca naczelnika Wydziału Dróg ZDW w Katowicach. – *Uważam, że zasadne byłoby podwyższenie drogi o 3 metry. Inwestycja potrwa około 2 lat, w tym samo projektowanie około roku. Myślę, że prace budowlane udałoby się zrealizować w ciągu jednego sezonu budowlanego.*

Inwestycja nie będzie łatwa, gdyż przy projektowaniu trzeba będzie uwzględnić specyfikę tego miejsca i przewidywane osiadanie terenu. Droga musi zachować pewną nośność i być przygotowana na ewentualne podtopienia. W tym celu zostaną wykonane przecinki odwadniające, a być może także drewniane francuskie, podobne jakie zastosowano w okolicy Kubalonki. Wszyscy zastanawiają się czy lepszym rozwiązaniem niż podwyższenie istniejącej drogi, nie byłoby wybudowanie całkiem nowej jezdni, biegną-

cej równoległe do istniejącej. Na razie są to jednak propozycje, które muszą zostać przeanalizowane pod względem ekonomicznym.

Najważniejszym zadaniem na obecną chwilę jest przygotowanie objazdu dla kierowców poruszających się samochodami o tonażu większym niż 3,5 tony, aby zapobiec niszczeniu drogi nr 933. Gmina w porozumieniu z miejscową policją zorganizowała nadzór, aby mieć pewność, że nikt nie złamie ograniczeń i na razie po DW 933 będą jeździć tylko samochody osobowe. Nie wszyscy jednak stosują się do tych przepisów.

Sabina Bartecka

Pierwszy koncert na nowej scenie

Mimo deszczu, kilkadziesiąt osób przyszło 25 lipca na koncert plenerowy w parku, który po raz pierwszy odbył się na nowej scenie.

Wystąpili artyści operowi Krzysztof Wierzchowski i Beata Mańkowska w koncercie pt. "Bajkowy świat muzyki klasycznej ze szczyptą humoru" oraz duet saksofonowy "Golden sax", który zaprezentował słuchaczom najpiękniejsze utwory muzyki tanecznej, ludowej i rozrywkowej w opracowaniach na dwa saksofony. Pawłowska publiczność z entuzjazmem przyjmowała każdy prezentowany utwór i gromkimi brawami podziękowała artystom, którzy nie dali się długo prosić o bis.

- Jestem oczarowana występem artystów. Podobała mi się szczególnie pierwsza część koncertu. Uwielbiam muzykę operową i operetkową - powiedziała nam mieszkanka Pawłowic. - Cieszę się, że pawłowska scena w parku wzbogaciła się o zadaszoną altanę. Na pewno sprawdziła się ona podczas dzisiejszego występu, bo nie wiem, czy przy takich warunkach pogodowych koncert w ogóle by się odbył.

Prace przy budowie stacjonarnej zadaszonej sceny, na której od niedzieli 25 lipca odbywają się letnie koncerty plenerowe w parku, trwały kilka tygodni. Scena przypomina altanę parkową. Stalowa jej konstrukcja umożliwia bezpieczny montaż oświetlenia



i sprzętu nagłaśniającego. W razie potrzeby, pomiędzy stalowymi czterema kolumnami podtrzymującymi dach, będzie również można zamontować ścianki boczne z plan-deki. Przy okazji budowy altany, powiększono plac, na którym odbywają się występy i zamontowano nowe ławki.

Nowa scena zdała pierwszy sprawdzian na piątek. Koncert, który odbył się w deszczowe i pochmurne niedzielne popołudnie, oczarował zgromadzoną publiczność. Już teraz zapraszamy na kolejne występy w parku, które zapowiadają się nie mniej atrakcyjnie.

Sabina Bartacka

Harmonogram kolejnych koncertów:

1 sierpnia – rewelacyjna Maguranka ze Słowacji (to trzeba zobaczyć!) – usłyszymy słowackie pieśni ludowe przy akompaniamencie orkiestry dętej

8 sierpnia – Frank Prus Trio

15 sierpnia – Orkiestra KWK: "Pniówek" i Kwaśnica Band

22 sierpnia – Irena Staniek i najpiękniejsze arie operowe, Artur Thomas (fletnia pana) i o godz. 19.00 rodzina Trzaskalików z Gołasowic

29 sierpnia – rodzina Deców z Pawłowic. Początek koncertów o godz. 17.00.

Zbzikowane wakacje

Pod takim hasłem Gminna Biblioteka Publiczna filia Osiedle wraz ze świetlicą Osiedlowego Domu Kultury zorganizowała w lipcu cykl wakacyjnych spotkań dla swoich młodych czytelników.



W ramach wakacyjnych zajęć dzieci śledziły przygody wesołej rodziny państwa Bzików, przedstawionej w książce Roberta Buczka pod tytułem „Rodzina Bzików”. Odpowiadały na konkursowe pytania dotyczące znajomości tekstu, a także znakomicie się bawiły rysując portret poznanej rodziny.

Dużą frajdą był dzień kulinarny, w ramach którego uczestnicy spotkania, wzorem głównego bohatera książki Zenobiusza Bzika, z zawodu cukiernika, własnoręcznie dekorowały ciasteczka. Wszyscy później palaszowali je z wielkim apetytem.

Na zakończenie cyklu spotkań ich uczestnicy otrzymali okolicznościowe dyplomy oraz słodkie upominki.

Lato z dinozaurami

Gminna Biblioteka Publiczna w Pawłowicach zaprasza wszystkie chętne dzieci do wzięcia udziału w spotkaniach pt. „Dinozaur mały i duży zaprasza do wakacyjnej podróży”.

Zajęcia, podczas których dzieci poznają świat prehistorycznych gadów, odbywać się będą od 16 do 20 sierpnia od godz. 11.00 do 13.00. Atrakcją spotkań będzie wycieczka do Parku Dinozaurów w Zatorze. Koszt: 10 zł od osoby. Więcej informacji i zapisy pod nr tel. 32/47-22-198.

Praca dla inspektora

Wójt Gminy Pawłowice ogłasza nabór na wolne stanowisko urzędnicze inspektora do spraw bieżącego utrzymania dróg w Referacie Infrastruktury Komunalnej i Inwestycji Urzędu Gminy w Pawłowicach. Oferty z wymaganymi dokumentami należy składać w Punkcie Obsługi Klienta Urzędu Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60, do 12.08.2010r.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Urzędzie Gminy Pawłowice. Informacji udziela kierownik Referatu Infrastruktury Komunalnej i Inwestycji Krystyna Batko, tel. (32) 47 56 335.

Złowiono gigantycznego suma!

Suma ważącego prawie 40 kg wyłowiono w Pniówku. Ryba – potwór! Aż nie chce się wierzyć, że takie giganty można złowić w naszej gminie.

162 centymetry długości miał sum, którego 9 lipca na zbiorniku Kościelniok w Pniówku wyłowił Jerzy Parda z Żor. Wędkarz prawie godzinę walczył z rybą. W końcu gigantyczny sum przegrał. – *Walka była trudna i zakończyła się dopiero za drugim podejściem* – relacjonuje Tadeusz Stasiński, prezes Koła PZW Nr 112 w Pawłowicach. – *Za pierwszym razem sum złapał przynętę akurat wtedy, kiedy kolega montował drugi zestaw wędkarski. Kolowrotek nie był odpowiednio wyluzowany, sum zerwał żyłkę wraz z przynętą i odpłynął.*

Do kolejnej próby wyłowienia gigantycznego suma żorzanin bardziej się przygotował. Na wędkę założył specjalną żyłkę tzw. łecionkę, bardziej wytrzymałą od tej tradycyjnej. Ryba szybko zaczęła żerować, ale jej wyciąganie na brzeg trwało prawie godzinę. Sum – gigant wyciągnął z kolowrotka 300 metrów żyłki – próbował pozbyć się natręta – pływając nawet po drugiej stronie stawu. Wędkarz z Żor nie był w stanie sam poradzić sobie z tak wielką rybą – poprosił o pomoc wędkującego po drugiej stronie stawu kolegę – Stanisława Frelika. Przybiegli on

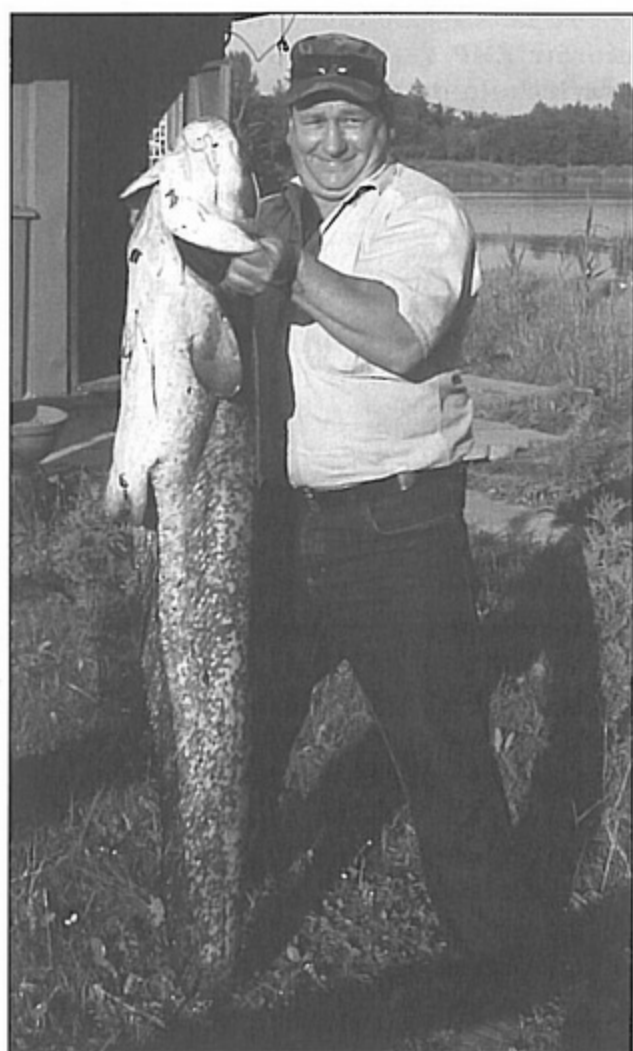
z podbierakiem, ale okazał się on za mały na takiego giganta. Jedynym wyjściem było zmęczenie suma. Kiedy to się stało, ryba sama podpłynęła pod brzeg, a pan Stanisław złapał ją za skrzydła i próbował rękoma wyciągnąć z wody. W pojedynkę nie dał jednak rady. Dopiero wspólnie z Jerzym Pardą wyciągnęli rybę na brzeg.

To największa ryba złowiona na tym zbiorniku i największe rybackie trofeum pana Jerzego. Gigantyczny sum trafił do wędzarni. Jego głowa, która ważyła 5 kilogramów, zostanie osuszona i będzie zdobić rybaczkówkę.

Takich gigantów, jak ten złowiony na początku lipca, w Kościelnioku może być jeszcze 6-7. – *Zależy nam na tym, aby je odłowić, gdyż ryby te czynią duże szkody w stawie i zjadają nasze najlepsze okazy* – opowiada prezes.

Do tej pory największą rybą złowioną w Pniówku była metrowej długości tołpyga. Teraz wędkarze będą mogli się pochwalić 1,6-metrowym sumem.

Sabina Bartecka



Jerzy Parda i jego wędkarskie trofeum.

To był wyjazd pełen wrażeń

Młodzież z Pawłowic wzięła udział w niezwyklej wymianie. Tygodniowy pobyt we Francji był dla pawłowiczian okazją do nawiązania nowych zagranicznych kontaktów oraz aktywnego spędzenia czasu.

17 lipca dziewięciosobowa grupa młodych ludzi z Pawłowic poleciała samolotem do Francji, aby wziąć udział w projekcie pod nazwą Y.E.A.R.S. 2010 – Youth Exchange Around Respect and Solidarity (Młodzież Wokół Szacunku i Solidarności). W wymianie uczestniczyły w 24 osoby z Polski,



Uczestnicy wymiany: (od lewej) Paweł Borówka, Aleksandra Klepek, Bartek Szylder, Klaudia Migdał i Joanna Wybituła.

Hiszpanii oraz Francji. Była ona efektem zeszłorocznej współpracy, kiedy to w naszej gminie gościła młodzież z pięciu krajów Europy. Projekt, który był finansowany z programu Młodzież w działaniu, upłynął pod znakiem sportu.

– *To był wyjazd pełen atrakcji. Zostaliśmy zakwaterowani w centrum sportowym w miejscowości niedaleko Verquin - Noeux-les-Mines* – opowiada Wioleta Frysz, pracownica Urzędu Gminy i uczestniczka wymiany. – *Na terenie ośrodka znajdowało się jezioro do*

uprawiania sportów wodnych.

Młodzież po zajęciach integracyjnych, które odbywały się w godzinach popołudniowych, korzystała z atrakcji ośrodka. Próbowali jazdy na nartach wodnych, a także sprawdzili swoje umiejętności wspinaczkowe w parku linowym znajdującym się w pobliskiej miejscowości. Niezwykłym przeżyciem okazała się jazda na nartach na sztucznym śniegu.

W czasie wymiany młodzież zwiedziła pobliskie miejscowości, bawiła się w centrum rozrywki oraz zorganizowała zajęcia dla dzieci z Francji, podczas których prowadziła zabawy i wystawiła teatrzyk. Wyjazd był bardzo udany, kłopoty pojawiły się jednak w drodze powrotnej. Z powodu odwołania samolotu, pobyt za granicą wydłużył się o kilkadziesiąt godzin. Pawłowiczanie zamiast w sobotę wieczorem byli w domu dopiero w niedzielę w nocy.

W projekcie uczestniczyli młodzi ludzie w wieku od 16 do 24 lat. Jego liderem była Aleksandra Zachraj z Urzędu Gminy Pawłowice. Do Francji pojechali również Bartek Szylder, Joanna Wybituła, Aleksandra Pojda, Paweł Borówka, Aleksandra Klepek, Agata Klepek i Klaudia Migdał, która już w sierpniu jedzie jako wolontariusz do Islandii i spróbuje zorganizować kolejną wymianę dla pawłowickiej młodzieży. bs

Seniorzy ZHP zwiedzali Pawłowice

Grupa 40 członków Kręgu Seniorów ZHP z Ostrów-Górnicych przyjechała na wycieczkę do Pawłowic.

Okazją ku temu były okrągłe rocznice: 85 - lecia ruchu harcerskiego w Sosnowcu oraz 15 - lecia Kręgu ZHP „Korzenie”, a inicjatorami przedsięwzięcia okazali się Matylda i Jerzy Sierkowie, którzy przez wiele lat mieszkali w Warszowicach i kierowali znajdującą się tutaj szkołą. Była to dla nich

podróż sentymentalna: państwo Sierkowie chcieli pokazać miejscowość, z którą byli związani przez wiele lat i która nadal jest dla nich bardzo ważna. Chcieli też pochwalić się, jak gospodarne są Pawłowice.

Seniorzy rozpoczęli zwiedzanie od Warszowic - tam z zachwytem oglądali nowoczesną, kolorową szkołę, a następnie pomodlili się w okazałym kościele i wysłuchali koncertu organowego. Z Warszowic udali się do Pawłowic, gdzie w Urzędzie Gminy

przywitali ich wójt Damian Galusek. Goście dowiedzieli się, jakimi osiągnięciami może pochwalić się nasza gmina świętująca w tym roku 20-lecie samorządności. O tym, że gmina bardzo mocno się rozwija usłyszeli nie tylko od wójta, mogli to także zobaczyć osobiście, odwiedzając najpiękniejsze zakątki gminy Pawłowice. Szczególne wrażenie wywarły na nich Pielgrzymowice. Członkowie hufca byli pod wrażeniem uroku zabytkowego kościoła, gry na flecie w wykonaniu Dominiki Pilis, a także z uwagą wysłuchali wykładu na temat historii Pielgrzymowic.

- Wszędzie witano nas bardzo serdecznie - przyznają Matylda i Jerzy Sierkowie. - Gorące podziękowania kierujemy do pań Romany Rutki, Lucji Krentosz, Zyty Kapel, a także ks. Aleksandra Czembora, wójta Gminy Pawłowice Damiana Galuska oraz pana Andrzeja Pilisa. W szczególności dziękujemy panu Grzegorzowi Witoszy, który przybliżył Zagłębiakom skomplikowaną historię Śląska.

Goście nie przyjechali do Pawłowic z pustymi rękoma. Przywieźli broszury z IV Złotu Pokoleń Harcerskich w Ostrowach-Górnicych oraz przekazali na rzecz powodziarzy z Krzyżowic pieniądze zebrane w czasie zlotu. bs



Uczestnicy wycieczki do Pawłowic.

Słowacy i Węgrzy malowali zakątki Pielgrzymowic

Ponad czterdziestu artystów ze Słowacji i Węgier przyjechało do Pielgrzymowic. Razem z młodzieżą z Pielgrzymowic malowali najciekawsze zakątki tej urokliwej miejscowości.

Artyści wzięli udział w IV Międzynarodowym Plenerze Malarskim, zorganizowanym przez Stowarzyszenie Kulturalno-Spoleczne Karola Miarki z Pielgrzymowic. W budynku szkoły zamieszkali młodzi artyści z Węgier, Słowacji i Pielgrzymowic. Zagraniczni goście byli uczestnikami wymiany młodzieży zorganizowanej przez Szkołę Podstawową w Pielgrzymowicach, a udział w plenerze był jej dodatkową atrakcją. Od 5 do 9 lipca artyści przenosili na płótno najpiękniejsze, często zapomniane lub niewidoczne na pierwszy rzut oka zakątki Pielgrzymowic. Ze sztalugami docierali wszędzie, również na prywatne podwórka. Malowali miejsca pełne kwiatów i zieleni. Ołówki i bloki zabrali także do Cieszyna i Pszczyny, gdzie mogli utrwalić ciekawe architektoniczne budynki. Uczestnicy pleneru odbyli również wycieczkę do Karwiny, gdzie odpoczywali na basenie.

Plener był znakomitą okazją do rozwijania artystycznych umiejętności. Młodzi artyści ze szkoły podstawowej, gimnazjum oraz szkół średnich mogli stosować do-

wolne techniki plastyczne. Wszystko odbywało się pod okiem profesor Urszuli Szuścik oraz studentów Instytutu Sztuki na Wydziale Artystycznym Uniwersytetu Śląskiego. Uczestnicy pleneru mogli także poczuć się jak prawdziwi artyści, poznając nowe techniki w pracowni plastycznej Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie.

W niedzielę, 11 lipca artyści zaprosili gości oraz rodziców na wystawę poplenerową. Nieoczekiwanym gościem wernisażu była prodziekan ds. naukowych i artystycznych Wydziału Artystycznego UŚ dr Bogumiła Mika. Najlepszym artystom przyznano nagrody. Za najładniejszą pracę uczestnicy wernisażu uznali pejzaż namalowany przez Magdalenę Pękal. Organizatorzy przyznali również nagrody złotego i srebrnego pędzla.

- Tegoroczny plener okazał się najbardziej



owocny spośród wszystkich, które zorganizowaliśmy - przyznaje Małgorzata Kielkowska, prezes stowarzyszenia. - To na pewno zachęta do dalszej pracy i kolejnych plenerów, które mamy nadzieję w przyszłości organizować.

Sabina Bartecka

**Zatrudnię
kelnerkę**

tel.: 602 661 177

Starostwo Powiatowe w Pszczynie prowadzi ewidencję budynków

W całej gminie geodeci zmierzają działki i domy

Od sierpnia na posesje mieszkańców wszystkich sołectwa naszej gminy będą zaglądać geodeci. Spiszą dane dotyczące wielkości działki, a także dokonają pomiarów budynków.

W całej gminie trwa ewidencja budynków oraz dostosowanie oznaczeń użytków gruntowych do wymogów Rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 marca 2001r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków.

Prace w terenie rozpoczną się w sierpniu i potrwać do końca roku. Niezbędnych pomiarów dokonają pracownicy Przedsiębiorstwa Geodezyjno-Inżynierskiego „LIMBUS”

z Katowic. Posiadają oni imienne zaświadczenia uprawniające ich do wspomnianych prac. Warto to sprawdzić, zanim otworzymy drzwi naszego domu i wpuszczymy obce nam osoby.

Zgodnie z Prawem geodezyjnym i kartograficznym, osoby upoważnione do opracowania operatu ewidencji gruntów i budynków mają prawo wstępu na grunt i do obiektów budowlanych oraz dokonywania niezbędnych czynności związanych z wykonywanymi pracami, a właściciel lub inna osoba władająca nieruchomością są obowiązani im to umożliwić. Oznacza to, że musimy taką osobę wpuścić na teren posesji oraz udzielić jej stosowanych informacji dotyczą-

cej wielkości działki, a także pozwolić jej na dokonanie pomiarów według obrysów zewnętrznych budynku.

Pozyskane przez geodetów dane stanowią podstawę dla opracowania projektu operatu opisowo-kartograficznego. Zostanie on wyłożony do wglądu na okres 15 dni. Mieszkańcy będą mogli zgłaszać do niego swoje uwagi. Po upływie terminu przewidzianego dla wyłożenia projekt stanie się on operatem ewidencji gruntów i budynków, a dane w nim ujawnione staną się obowiązujące.

W interesie każdego właściciela nieruchomości jest uczestniczenie i pomoc przy pozyskiwaniu danych, gdyż będą one wykorzystywane m.in. do naliczenia podatków. bs

Przygotowania do dożynek

Mimo że do Gminnych Dożynek, które w tym roku odbędą się w Pniówku, został jeszcze miesiąc, przygotowania nabrały rozpędu i znany jest już program imprezy zaplanowanej na 5 września.

Uroczystość rozpocznie się o godz. 13.00 mszą świętą przy Domu Ludowym. Po uroczystym nabożeństwie mieszkańcy będą mogli obejrzeć korowód dożynkowy, który przejdzie od ul. Kruczej na ul. Kanarkową i zaprezentuje się gościom koło Domu Lu-

dowego. Oprócz tradycyjnych punktów, jak wręczenie chleba dożynkowego, ogłoszenie wyników w konkursie na najpiękniejszy ogródek, zaplanowano występy artystyczne zespołów folklorystycznych gminy Pawłowice. Gwiazdą festynu będzie sopranistka o armeńskich korzeniach Naira Ayvazyan, która wraz z kwartetem smyczkowym GERSON zaprezentuje najpiękniejsze arie z operetek Kálmána, Lehara i Abrahama. Do Pniówki zawita również zespół The Beatles Revival Band, który przypomni najlepsze utwory

legendarnej grupy The Beatles. Na dożynkowej scenie nie może zabraknąć rodzimego zespołu RETRO z Pniówka, który przygotowuje specjalny repertuar, aby zadowolić wszystkie gusta. Zabawa taneczna z zespołem Kwaśnica Band rozpocznie się o 20.00.

Oprócz tego do dyspozycji mieszkańców będą karuzele, gastronomia oraz inne atrakcje. Jeśli wszystko uda się zapiąć na ostatni guzik... pozostanie już tylko dmuchać w niebo, aby dopisała pogoda.

Przygotowania do dożynek rozpoczęły się kilka miesięcy temu. Komitet dożynkowy zawiązał się na początku roku. W jego skład wchodzi cała rada sołectwa plus dwie przedstawicielki Koła Gospodyń Wiejskich. – Obecnie nasze działania koncentrują się na szukaniu sponsorów na loterię fantową oraz organizacji korowodu dożynkowego. Z tym ostatnim mamy największy problem, gdyż nasze sołectwo jest małe i na palcach jednej ręki możemy policzyć mieszkających tutaj gospodarzy – opowiada Zdzisław Goik, sołtys Pniówka. – Aczkolwiek mam nadzieję, że wszystko uda się zorganizować. Mieszkańcy deklarują pomoc przy wykonaniu dożynkowych ozdób i ma nadzieję, że nasze dożynki będą tak samo udane, jak ostatnie, które odbyły się w Pniówku w 2003 roku.

Na pewno tak będzie, i w dzień dożynek Pniówek z pewnością zachwyci przyjezdnych. bs

Wybieramy najpiękniejsze zdjęcia z wakacji

Weź udział w konkursie na najciekawsze zdjęcie rodzinne z wakacji. Dla zwycięzców mamy cenne nagrody.

Na autorów najciekawszych prac czekają karnety całoroczne i bilety rodzinne do Europarku "Wesołe Koniki" w Warszowicach. Aby wziąć udział w naszym konkursie, wystarczy przesłać na adres redakcji zdjęcie z wakacji i krótki opis wraz z numerem kontaktowym. Nie jest ważne, gdzie spędzasz

wakacje: czy w górach, nad morzem, czy w Pawłowicach. Liczy się dobra zabawa i zadowolone twarze całej rodziny. Najładniejsze zdjęcia opublikujemy w gazecie.

Na wasze zdjęcia w formacie elektronicznym (wymiary minimum 1200x1600 pikseli) czekamy pod adresem grafik@infopakt.pl lub można je dostarczyć osobiście do Gminnego Ośrodka Kultury przy ul. Zjednoczenia 67 z dopiskiem "konkurs fotograficzny".

Na zgłoszenia czekamy do 26 sierpnia.

Tego nie można przegapić!

Festyn strażacki

1 sierpnia, godz. 15.00,

OSP Pielgrzymowice

OSP Pielgrzymowice i Gminny Ośrodek Kultury zapraszają na Festyn Strażacki, który odbędzie się 1 sierpnia od godz. 15.00 do 24.00 przy remizie w Pielgrzymowicach. W programie występ zespołu Śląska Kapela Józefa Poloka. Koncert rozpocznie się o godz. 16.00. Od godz. 18.00 aż do północy będzie trwała zabawa taneczna z zespołem Prima.

W programie przewidziano również konkursy dla najmłodszych.

Młodzieżowe Dni Kultury

25-27 sierpnia, Park Pawłowice

Pod koniec wakacji w pawłowickim parku odbędzie się impreza przygotowana specjalnie z myślą o młodzieży. I Młodzieżowe Dni Kultury wypełni muzyka house, pop, techno oraz pokazy graffiti, malarstwo, taniec nowoczesny, film, nauka chodzenia na szrudlach oraz capoeira. Zabawa potrwa od 18.00 do 20.00.

Teren pod dzierżawę

Wójt Gminy Pawłowice informuje, że w dniu 29.07.2010r. podany został do publicznej wiadomości, poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60, wykaz nieruchomości gruntowych stanowiących własność Gminy Pawłowice przeznaczonych do wydzierżawienia oraz wykaz lokali użytkowych stanowiących własność Gminy Pawłowice przeznaczonych do wynajęcia. Niniejsze wykazy podlegają wywieszeniu na tablicy ogłoszeń na okres 21 dni. Dodatkowych informacji udzielają: Tyberiusz Zawadzki i Robert Stępień, w godz. 7.30 - 15.30, tel. (032) 47-56-314.

Telefon komisariatu w Pawłowicach 32/ 449-45-10 czynny całą dobę

KRONIKA POLICYJNA

Coraz więcej włamań

W ostatnich tygodniach wzrosła w naszej gminie liczba włamań i kradzieży. Z policyjnych statystyk wynika, że w czasie naszych urlopów złodzieje nie wypoczywają, wręcz przeciwnie. Dlatego przed wyjazdem na wymarzone wakacje warto pamiętać o kilku podstawowych zasadach. Należy zabezpieczyć mieszkanie, zamknąć drzwi i okna oraz zakręcić zawory z wodą i gazem. Pod naszą nieobecność najlepiej nie zostawiać w mieszkaniu wartościowych przedmiotów lub gotówki. Nie należy nagłaśniać informacji o planowanym dłuższym wyjeździe. Najlepszym zabezpieczeniem mieszkania jest życzliwy, zaufany sąsiad.

Od połowy lipca doszło w naszej gminie do pięciu kradzieży. 15 lipca nieznany sprawca włamał się do garażu przy ul. Zjednoczenia w Pawłowicach i ukrał kosę spalinową. Dzień później złodziej pojawił się przy ul. Polnej w Pawłowicach. Z budynku gospodarczego na terenie ogródków działkowych ukrał butle gazowe, palnik oraz zestaw hantli na szkodę mieszkańca Pawłowic.

Do kradzieży doszło również na terenie łaźni KWK "Pniówek". Łupem złodzieja padła szaszetka z dokumentami osobistymi, kartą bankomatową, zegarkiem i telefonem komórkowym na szkodę mieszkańca Żor.

21 lipca nieznany sprawca włamał się do

sklepu ogólnospożywczego przy ul. Ligonia w Krzyżowicach. Skradziono artykuły tytoniowe. Dwa dni później, ponownie z Krzyżowicach, ale przy ul. Zwycięstwa złodziej splądrował sklep z częściami do maszyn. Zginęły pieniądze na szkodę mieszkańca Krzyżowic.

W nocy z 23 na 24 lipca miało miejsce włamanie do sklepu przy ul. Pszczyńskiej w Warszowicach. Skradziono 300 zł i 300 paczek papierosów.

Kolizja drogowa

24 lipca w Pawłowicach na ul. Zjednoczenia około godziny 7.35 miała miejsce kolizja drogowa. Kierowca fiata sieni jadąc ulicą Zjednoczenia w kierunku Skoczowa najprawdopodobniej nie dostosował prędkości do warunków panujących na drodze i na luku jezdni, gdzie obowiązuje ograniczenie do 40 km/h, uderzył w jadącego z przeciwka fiata punto, kierowanego przez 49-letniego mieszkańca Strumienia. Kierowca sieni: 20-letni mieszkaniec Jastrzębia Zdroju, miał ponad promil alkoholu we krwi.

Znaleziono rower

15 lipca na terenie prywatnej posesji w Warszowicach znaleziono rower górski w kolorze niebieskim. Rower jest w bardzo dobrym stanie technicznym. Zguba czeka na swojego właściciela na terenie Komisariatu Policji. Jeżeli do miesiąca nie znajdzie się właściciel, rower zostanie przekazany do Biura Rzeczy Znalezionych w Pszczynie.

W pogoni za złodziejem

To była pogoń jak w filmie z Hollywood. Dwóch mieszkańców Pawłowic gonilo złodzieja, który wcześniej ukrał laptopa z domu przy ul. Zjednoczenia.

Mężczyznę kręcącego się kolo domu sąsiadów zauważyła 74-letnia pawłowiczanka. - Byłam wtedy razem synem w ogrodzie. Zauważyłam mężczyznę, który dziwnie się zachowywał: najpierw rozejrzał się dookoła, a następnie, myśląc, że go nikt nie widzi, skulony wbiegł do domu. Powiedziałam do syna, że to na pewno złodziej.

Dom był otwarty, ale w domu był syn właścicieli, który siedział jednak ze słuchawkami na uszach przy komputerze, i niczego nie słyszał.

Mężczyzna, który zauważył złodzieja, nie czekał długo. Pobiegł przez pole po sąsiada i razem weszli do okradanego domu. - Złodziej zdążył splądrować już mieszkanie. Do torby wrzucił laptopa. Kiedy zapytaliśmy go, co robi, tłumaczył się, że wysłał go kierownik stacji paliw - opowiada pawłowiczanie, który po-

mógł w ujęciu sprawcy. - Złodzieja zamknęliśmy w jednym z pomieszczeń. Nie przyszło nam do głowy, że on może próbować wyskoczyć przez okno. Trochę się przy tym poturbował, ale zaczął uciekać przez pola na stację paliw, gdzie pomiędzy tirami ukrył swój samochód.

Pawłowiczanie zaczęli go gonić, ale na stacji paliw stracili go z pola widzenia.

- Myśleliśmy już, że nam uciekł, ale kiedy jakieś auto zaczęło na dwupasmówce jechać pod prąd, i nagle gwałtownie zawróciło, ruszyliśmy za nim w pościg - relacjonuje mężczyzna. - W Żorach natrafiliśmy na patrol drogówki, zatrzymaliśmy się i podaliśmy funkcjonariuszom kolor i markę oraz początkowe numery rejestracyjne auta.

Policjanci ujęli złodzieja w okolicach Orzesza. Okazał się nim 34-letni katowiczanie, który ma swoim koncie ponad 100 kradzieży na terenie Śląska. Mężczyzna nie miał uprawnień do prowadzenia samochodu. Katowiczanie w czasie ucieczki złamał kość stopy. Grozi mu do 10 lat pozbawienia wolności. bs

Telefony alarmowe

Pogotowie Ratunkowe: tel. 999 lub 112.

Policja: tel. 997 lub 032/ 449 45 10

Straż Pożarna: tel. 998 lub 112

Pogotowie gazowe: tel. 32 47 11 358 lub 992

Brak prądu w budynku - Pogotowie Energetyczne w Gliwicach, tel. 991.

Awarie oświetlenia ulicznego (lampy nie świecą lub za wcześnie się załączają, za późno wyłączają) - firma TOM - ELEKTRO tel. 32/ 471-07-66 lub do Referatu Infrastruktury Komunalnej Urzędu Gminy, tel. 032/ 4756-334.

Awarie sieci wodociągowych - Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji, tel. 032/ 44 93 432, 44 93 433 (w godz. od 7.00 do 15.00) lub tel. 0 512 396 250, 0 509 922 931 (w pozostałych godzinach).

Awarie sieci kanalizacji - firma HEKTOBLOK w Krzyżowicach przy ul. Zwycięstwa 2a, tel. 032/ 47 23 869, 032/ 75 62 740, 0 602 703 650 (linie czynne 24 h).

Zniszczenia mienia gminnego (przystanków, koszy itp.) w dniach wolnych od pracy należy zgłaszać pod następującymi numerami: 512 119 703 (Wojciech Wiatrak), tel. 500 184 713 (Florian Brudny). W pozostałym czasie w GZK Pawłowice, tel. 032/ 47 21 119.

Ważne telefony

Urząd Gminy w Pawłowicach - (32) 47 56 300

Starostwo Powiatowe w Pszczynie - (32) 449 23 00

Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie

- (32) 210 47 20

Urząd Skarbowy w Pszczynie - (32) 449 22 00

Sanepid Tychy - (32) 227 52 47

Urząd Statystyczny w Bielsku - Białej (33) 822 18 35

Zakład Ubezpieczeń Społecznych w Pszczynie

- (32) 210 11 33

OGŁOSZENIE

o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego

Na podstawie art.17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 roku o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 80, poz.717, z późniejszymi zmianami) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Gminy Pawłowice Uchwały Nr XXXI/358/2010 z dnia 30 marca 2010 roku w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części sołectwa Pawłowice w gminie Pawłowice, obejmującego obszar zachodniej części sołectwa. Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej wymienionego planu miejscowego. Wnioski należy składać na piśmie w siedzibie Urzędu Gminy Pawłowice, 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60, w terminie do dnia 30 sierpnia 2010 roku. Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Sprzęt rehabilitacyjny

wózki, chodziki,

łóżka i inne

Krzyżowice, ul. Śląska 5

502299791

Ceny promocyjne w obiektach sportowych

W okresie wakacji Gminny Ośrodek Sportu wprowadził promocyjne ceny korzystania z obiektów od poniedziałku do piątku od godziny 7.00 do 15.00.

I tak na basen bilet ulgowy kosztuje 4 zł, a normalny – 8 zł, z grotty solnej można korzystać w cenie 5 zł (ulgowy) i 7 zł (normalny), natomiast opłata za godzinę wynajmu hali sportowej wynosi 50 zł. Poza tym w godzinach dopołudniowych dzieci mogą bezpłatnie korzystać z boiska wielofunkcyjnego przy GOS.

Hurtownia instalacyjna "INMET"

- WOD-KAN-CO i GAZ
- art. elektryczne
- kotły CO
- grzejniki
- wyposażenie łazienek
- bojery
- materiały instalacyjne

**ATRAKCYJNE
CENY!**

Transport na terenie gminy Pawłowice GRATIS
PIELGRZYMOWICE, Golasowicka 2
32 4477351



**myjnia
pniówek**
zaprasza

- 3 stanowiska myjni samoobsługowej
- 2 stanowiska odkurzające

ul. Krucza 8 (na terenie Inkubatora)



**STOMATOLOGIA
SROKOSZ**

STRUMIENIŃ, ul. Łuczkiwicza 7
(boczna Rynku)
tel. 33-85-71-666
tel. kom. 604 50 30 34

czynne: 9.00 - 20.00
wtorek 9.00 - 15.00

- ORTODONCJA
- PROTETYKA

www.stomatologiasrokosz.pl

WAKACYJNA PROMOCJA!!

20% ZNIŻKI

na badania z pakietu podstawowego
(morfologia, moc, OB, glukoza, cholesterol całkowity)

10% ZNIŻKI

na pozostałe dowolne badania laboratoryjne

(+ pobranie) BEZ SKIEROWANIA!!

Promocja trwa od poniedziałku do soboty
do 31 sierpnia 2010 r. www.wroclawska20.pl

LABORATORIUM

mgr Marek Tarczałowicz (punkt pobrań Diagma)
Pawłowice, ul. Świerczewskiego 17, tel. 32/ 472 27 59
Czynne: poniedziałek-piątek 7.30 - 10.00, sobota 7.30 - 9.00

PHU AREX

Arkadiusz Struk

Warszowice, ul. Boryńska 55

604 996 408

Usługi koparko-ladowarką i ladowarką

- roboty ziemne, wykopy pod fundamenty
- wyburzenia, montaż szamb i osadników

Roboty brukarskie – sprzedaż kostki

- układanie nawierzchni z kostki brukowej, granitowej oraz płyt tarasowych itp.

Transport i sprzedaż

- żwir, piasek, kamień, ziemia- humus



**BIURO PODRÓŻY
Pawłowice**

Twoje wakacje zaczynają się tutaj :

www.chantaltravel.pl

Przy każdej rezerwacji - upominek od firmy !

Chantal Travel
ul. Mickiewicza 18
GALERIA KOLOR
tel. 32 44 777 65



zdj. archiwum

Ania Klimosz z Jarząbkowic w drodze do kościoła na pierwszą rocznicę urodzin.



zdj. archiwum

13 czerwca na ślubnym kobiercu stanęli Justyna Mężyk z Pawłowic i Jan Zajac z Rybnika. Pan Młody przyjechał na ślub prosto z misji w Afganistanie. Jest zawodowym żołnierzem. Służbę odbywa w jednostce żandarmerii specjalnej w Gliwicach. Po ślubie państwo młodzi zamieszkali w Zabrze.

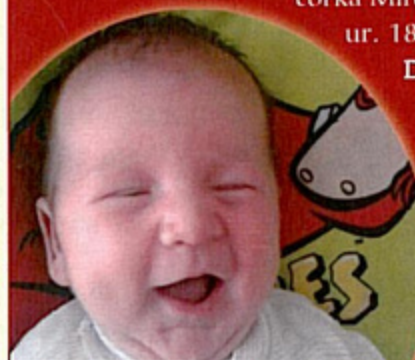


zdj. Zofia Tebierz

Tacy szczęśliwi razem: rodzina Doroty i Dawida Cichoniów z Warszowie powiększyła się o śliczną Wiktorię. Na zdjęciu jest również jej starsza siostra Amelia.

Nasi najmłodsi

- Kajetan Stuchlik z Jarząbkowic,
syn Tomasza i Gabrieli, ur. 29 maja
- Maciej Ścisłok z Pawłowic,
syn Marty i Pawła, ur. 9 czerwca
- Paweł Foks z Pielgrzymowic,
syn Katarzyny i Marcina, ur. 14 czerwca
- Milena Till z Pielgrzymowic,
córka Mirosławy i Bogdana,
ur. 18 czerwca
- Darnian Pastuszek
z Pielgrzymowic,
syn Magdaleny
i Adama,
ur. 27 czerwca



Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach - Redaktor Sabina Bartecka
 Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.
 Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.
 Nakład: 1400 egzemplarzy.
 Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 032 47-22-570, www.gokpawlowice.hg.pl
 Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 032 423-85-90, 032 423-85-51, biuro@infopakt.pl

Racje
Gminne